



PRIMÁTOR
STATUTÁRNÍHO MĚSTA OSTRAVY
ING. PETR KAJNAR

P 201/09
V Ostravě dne 16. 3. 2009

Žádost o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ze dne 13.2.2009 - poskytnutí informací

Vážená paní,

k Vaší žádosti ze dne 13.2.2009 o poskytnutí informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů (dále jen – zákon), doručené Magistrátu města Ostravy dne 23.2.2009, Vám v souladu s ust. § 14 zákona poskytujeme následující informace:

K bodu 1.

Magistrátem města Ostravy byly provedeny kontroly výsledků realizace „Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School“, registrační číslo projektu CZ.04.1.05/3.1.00.4/2573 (dále jen – Projekt) za období 1.1.2007 – 31.12.2007 a 1.1.2008 – 31.12.2008 (dále jen – kontroly Projektu). Výsledky těchto kontrol Projektu jsou zachyceny v následujících Monitorovacích zprávách o zajištění udržitelnosti projektu zpracovaných v rámci Společného regionálního operačního programu České republiky (dále jen – SROP):

- a) Monitorovací zpráva o zajištění udržitelnosti projektu číslo 1. za období 01.01.2007 – 31.12.2007
- b) Monitorovací zpráva o zajištění udržitelnosti projektu číslo A. za období 01.01.2007 – 31.12.2007
- c) Monitorovací zpráva o zajištění udržitelnosti projektu číslo 2. za období 01.01.2008 – 31.12.2008

(dále jen – monitorovací zprávy).

Zpracovatelem monitorovacích zpráv je odbor ekonomického rozvoje Magistrátu města Ostravy, odpovědnou osobou Mgr. Pavla Gelnarová. Tyto monitorovací zprávy jsou každoročně předkládány Centru pro regionální rozvoj (dále jen - CRR), které je zprostředkujícím subjektem pro SROP. Monitorovací zpráva za rok 2007 byla podána v lednu 2008 a na CRR byla přijata bez výhrad, včetně doplňující monitorovací zprávy číslo A podané v listopadu 2008. Monitorovací zpráva za rok 2008 byla podána na CRR v lednu 2009, přičemž ve zprávě byly popsány realizované kurzy a plnění jednotlivých indikátorů.

V rámci monitorovacích zpráv byly učiněny ze strany Magistrátu města Ostravy zejména tyto kontrolní závěry:

- s majetkem pořízeným z programu SROP je nakládáno s péčí řádného hospodáře a tento majetek je řádně veden v účetnictví konečného příjemce
- je zajištěna udržitelnost Projektu
- účel Projektu je stále naplňován
- jsou dodržována pravidla pro publicitu

Monitorovací zprávy zasíláme v příloze.

K bodu 2.

Kontrolami Projektů bylo zjištěno, že společnost Education centre of Ostrava o.p.s. (dále jen -- ECO) vykázala provozní výnosy z organizace kurzů celoživotního vzdělávání. Jednalo se o kurzy celoživotního vzdělávání, na které frekventanti připláceli:

- a) v roce 2007: Čeština pro cizince
Komunikační a prezentační dovednosti v AJ
- b) v r. 2008 (1.pololetí) Angličtina pro matky s dětmi

V rámci monitorovacích zpráv specifikovaných shora byly vykázány placené kurzy organizované ECO ve výši 63 710,- Kč za rok 2007 a 54 900,- Kč za rok 2008. Od 2. pololetí 2008 se ve 4. NP budovy školy Ostrčilova 1/2257 v Moravské Ostravě nerealizují žádné placené kurzy. K těmto závěrům dále uvádíme, že povinnost ECO k poskytování bezplatných kurzů v rámci Projektů nevyplývá:

- a) ani ze stanoveného účelu dotace dle dotačních podmínek vymezených MMR v rámci Rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování projektu,
- b) ani z výběrového řízení na partnera pro projekt „Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“ vyhlášeného statutárním městem Ostrava (dále jen – SMO) dne 10.5.2006;
- c) ani z původní Smlouvy o výpůjčce uzavřené mezi Základní a mateřskou školou Ostrčilova 1 ze dne 18.1.2007, která byla následně nahrazena Smlouvou o výpůjčce nebytových prostor ze dne 30.10.2008 a
- d) ani z Dohody o partnerství uzavřené v rámci Projektů mezi SMO a ECO ze dne 9.6.2006.

K doplnění shora uvedenému dále poukazujeme na skutečnost, že řídicí orgán SROP vydal dne 30.1.2009 souhlasné stanovisko k rozšíření využití výsledků projektu SROP „Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“ ve vztahu k cílovým skupinám firemní klientely (především malé a střední podniky, živnostníky a drobné podnikatele), úředníků veřejné správy, mj. za předpokladu, že „komerčně zaměřená výuka firemní klientely a úředníků veřejné správy bude řádně vedena v rámci odděleného účetnictví využití výsledků projektu a pravidelně vykazována v monitorovacích zprávách o udržitelnosti výsledků projektu“. Z uvedeného vyplývá, že v rámci Projektů se počítá i s „komerčně zaměřenou výukou“, a tedy nesporně i s realizací kurzů za určitou úplatu, a tedy na bázi hospodářské.

K prezentaci placených kurzů na webových stránkách ECO uvádíme, že dle vyjádření zástupkyně ECO tato prezentace měla sloužit výlučně ke zjištění předběžného zájmu veřejnosti o takové kurzy, avšak tyto nebyly nikdy společností ECO fakticky realizovány a nikdy se tudíž neuskutečnily.

K bodu 3.

Finanční podpora SMO poskytnutá společnosti ECO ve formě neinvestičních dotací byla doposud poskytnuta v rámci limitu de minimis dle Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis, u níž není stanovena notificační povinnost ve vztahu ke Komisi ES. S poukazem na tuto skutečnost nebyla ze strany SMO ani Magistrátu města Ostravy (dále jen – MMO) učiněna v tomto směru žádná opatření (zjednání nápravy apod.).

K tvrzení o požadavku ze strany ECO na částku 8.431.524,- Kč za účelem realizace Projektů uvádíme, že tato částka vychází z kalkulace provedené ECO a předložené SMO a představuje celkovou výši požadovaných finančních prostředků na mzdové náklady centra celoživotního

4

vzdělávání pro období říjen 2007 – prosinec 2011. Pokud jde o další financování ECO v rámci Projektu, jde o budoucí rozhodnutí příslušného orgánu SMO, a proto se k němu nelze vyjádřit s poukazem na ust. § 2 odst. 4 zákona. V této části žádosti Vám proto nemůžeme vyhovět a informaci poskytnout.

K bodu 4.

Provedenými kontrolami Projektu nebylo zjištěno žádné porušení zákona z hlediska pravidel ES pro veřejné podpory, zejména pak z hlediska čl. 87 odst. 1 Smlouvy o založení ES, tj. ve smyslu veřejné podpory neslučitelné se společným trhem, a tedy nedovolené. Vzhledem ke skutečnosti, že v posuzovaném případě, tj. při poskytování účelových neinvestičních dotací společnosti 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. (dále jen – 1st ISO-ZŠaG) v letech 2005 a 2006 nebyla zjištěna existence hrozby z narušení hospodářské soutěže či přímé narušení hospodářské soutěže a ani jakýkoliv dopad na obchod mezi členskými státy EU (tj. naplnění podmínek pro neslučitelnost veřejných podpor se společným trhem) nebyla ze strany SMO ani MMO učiněna v tomto směru žádná opatření (zjednáni nápravy apod.). Pro úplnost uvádíme, že kontrolu realizace školního vzdělávacího programu pro základní vzdělávání na nižším stupni osmiletého gymnázia na žádost odboru školství SMO provedla ve dnech 28.-29.5. 2008 na gymnáziu 1st ISO-ZŠaG i Česká školní inspekce, která neshledala žádné nedostatky.

K bodu 5.

1st ISO-ZŠaG byla SMO pověřena poskytováním služby obecného hospodářského zájmu ve smyslu čl. 86 Smlouvy o založení ES, a to právním aktem – Řádem služby obecného hospodářského zájmu ze dne 4.6.2007 (dále jen – Řád). Tímto právním aktem bylo ze strany SMO zajištěno provozování služeb obecného hospodářského významu podrobně vymezených Řádem (tj. poskytování formálního středoškolského vzdělávání na úrovni mezinárodního standardu – 4 leté a 8 leté gymnázium, garance komplexního vzdělávání od mateřské školy, základní školy prostřednictvím partnerských organizací až po střední školu, zajištění přístupu ke vzdělávání na mezinárodní úrovni pro všechny zájemce dle principu rovnosti vzdělávání pro české žáky/studenty i pro zahraniční účastníky). Z výše uvedeného a s poukazem na Rozhodnutí Komise ES ze dne 28. listopadu 2005, o použití čl. 86 odst. 2 Smlouvy o ES na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (oznámeno pod číslem K(2005) 2673), (2005/842/ES), je zřejmé, že vyrovnávací platby za závazek veřejné služby představují státní podporu nepodléhající předchozí notifikační povinnosti Komisi ES. Výkon služeb obecného hospodářského zájmu vylučuje přítomnost poskytnutí nezákonné a tímto nedovolené veřejné podpory. Školné, které je 1st ISO-ZŠaG vybíráno, je zakalkulováno do příjmů a o tyto příjmy jsou vyrovnávací platby poskytované na základě Řádu kráceny. Pro úplnost v této věci uvádíme, že přijetí Řádu a jeho obsah byly předem podrobně konzultovány s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen – ÚOHS).

Vzhledem ke shora uvedenému nebyla ze strany SMO ani MMO učiněna v tomto směru žádná opatření (zjednáni nápravy apod.).

K bodu 6.

Provedenými kontrolami Projektu a průběžným monitoringem podmínek, za kterých je Projekt realizován, nebylo zjištěno, že by činnost 1st ISO-ZŠaG zasahovala do hospodářských aktivit, které jsou v daném místě zastoupené, když povolení MŠMT k výuce vybraných předmětů v cizím jazyce na úrovni gymnázia (bilingva) má vedle 1st ISO-ZŠaG částečně toliko Gymnázium Hladnov, Slezská Ostrava, a to v rozsahu gymnázia pouze pro stupně 1.-6. s výukou vybraných předmětů v jazyce španělském. Osmiletá gymnaziální výuka s výukou vybraných jazyků

v anglickém jazyce tak, jak je reprezentována 1st ISO-ZŠaG, není v regionu zajištěna vůbec, když tuto službu nenabízí žádný jiný subjekt.

Pokud jde o povolení MŠMT k výuce vybraných předmětů v cizím jazyce pro obor základní školy, které získala 1st ISO-ZŠaG, k tomuto lze uzavřít, že tuto výuku 1st ISO-ZŠaG v současné době neposkytuje a ani v minulosti neposkytovala, a proto ji nelze z hlediska hospodářské aktivity jakkoliv hodnotit, když toliko získání určitého povolení (oprávnění) k činnosti bez aktivního výkonu této činnosti je z hlediska hospodářské soutěže irelevantní. Navíc je nutno zdůraznit, že SMO neposkytuje 1st ISO-ZŠaG žádnou veřejnou finanční podporu na realizaci výuky na úrovni základní školy.

Vzhledem ke shora uvedenému nebyla ze strany SMO ani MMO učiněna v tomto směru žádná opatření (zjednáni nápravy apod.).

K bodu 7.

K obsahu Řádu v návaznosti na tvrzené nedostatky uvádíme následující informace:

- a) Kalkulace vychází z normativů platných pro střední školy. Normativ je brán jako základ, který je násoben koeficientem sestaveným odborem školství. Tento koeficient má regresivní charakter. To znamená, že plně reaguje na počet studentů a délku trvání Projektu. Pro ilustraci pro rok 2007/08 byl koeficient 1,4 pro rok 2008/09 klesl na hodnotu 0,37 (zdůvodnění: s navyšujícím se počtem studentů ve třídách a délkou existence školy vyrovnávací platby klesají).
- b) Mechanismus vrácení vyrovnávacích plateb a mechanismus kontrol je ošetřen v Řádu (článek 9). 1st ISO-ZŠaG má za povinnost nevyčerpané prostředky vrátit vždy do termínu celkového vyúčtování plateb za jednotlivý školní rok, tj. do 15.10. příslušného roku.
- c) Rozsah služeb a povinností 1st ISO-ZŠaG je vymezen tak, aby nemohlo docházet k pochybnostem, které náklady jsou s touto službou přímo spojeny. 1st ISO-ZŠaG předpokládá MMO v rámci kontroly osobní náklady na zajištění lektorů a doplňujícího kvalifikovaného personálu. Náklady jsou v účetnictví vedené analyticky. Tyto skutečnosti jsou kontrolovány průběžnými kontrolami a následnou kontrolou, přičemž dosavadní kontrolní závěry jsou bez výhrad.
- d) Pověření výkonem služby obecného hospodářského zájmu na období 5 let koresponduje s obdobím pro zachování výsledků realizace Projektu podle podmínek Ministerstva pro místní rozvoj k Rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování projektu a k této lhůtě neměl ÚOHS v rámci konzultací Řádu žádné námítky či připomínky; ostatně v tomto směru ÚOHS ve svém vyjádření ze dne 9.12.2008 připouští, že „Úřad zastává názor, že sice dopředu lze stanovit výhled nákladů na dobu 5ti let tak, jak je součástí kalkulačního plánu....“.
- e) Při zpracování Řádu SMO podrobně konzultovalo jeho obsah s ÚOHS, a to i v intencích Rozhodnutí Komise ES ze dne 28. listopadu 2005, o použití čl. 86 odst. 2 Smlouvy o ES na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby poskytované určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu (oznámeno pod číslem K(2005) 2673), (2005/842/ES). K závěrečnému návrhu Řádu, který byl následně přijat, neměl ÚOHS žádné námítky ani připomínky.

Ze strany SMO ani MMO nebyla učiněna žádná opatření ve vztahu ke stávajícímu Řádu. Pokud taková opatření v budoucnu přijata budou, pak jde o budoucí rozhodnutí příslušného orgánu SMO nespádající pod zákonnou informační povinnost s poukazem na ust. § 2 odst. 4 zákona. V této části žádosti Vám proto nemůžeme vyhovět a informaci poskytnout.

K bodu 8.

Kontrola nárůstu mzdových nákladů mezi školními roky 2007/2008 a 2008/2009 v přímé návaznosti na růst počtu zaměstnanců (resp. porovnání školních let) nebyla ze strany SMO ani MMO prováděna, když SMO přispívá v rámci vyrovnávacích plateb poskytovaných na základě Řádu normativně na počet žáků, což znamená, že počet učitelů nemůže vyrovnávací platbu ve prospěch 1st ISO-ZŠaG jakkoliv ovlivnit. Pro informaci uvádíme, že vyrovnávací platba pro školní rok 2008/2009 poklesla ve srovnání s předchozím školním rokem o 1.407.000,-- Kč.

K bodu 9.

O uzavření smlouvy o nájmu nebytových prostor v budově č.p. 2925 v k.ú. Moravská Ostrava (Ostrčilova 19 – středisko volného času) rozhodla rada SMO svým usnesením č. 4666/M23 dne 30.6.2008, a to postupem normovaným zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), v platném znění, a v souladu se Směrnicí č. 2/2005 „Zásady vztahů orgánů města k příspěvkovým organizacím zřízeným SMO“ po předchozím zveřejnění záměru SMO na úřední desce MMO od 10.6.2008 do 25.6.2008. Smlouva o nájmu byla uzavřena dne 17.7.2008, a to mezi Střediskem volného času, Ostrava – Moravská Ostrava, příspěvková organizace, na straně pronajímatele (dále jen – SVČ), a společností 1st International School of Ostrava, s.r.o. Výše nájemného vychází z obvyklého nájemného v budově věžového domu na ul. Ostrčilova 4, které se pohybuje v rozmezí od 190,-- Kč/1 m²/1 rok (zejména vzdělávací instituce – např. Vzdělávací centrum pro veřejnou správu) do 1000,-- Kč/1m²/rok (podnikatelé).

Shora uvedené rozhodnutí rady SMO o uzavření nájemní smlouvy je rozhodnutím kolektivního orgánu města, přičemž vyjadřování se k důvodům či příčinám (pohnutkám) takového rozhodnutí nepatří do obsahu informací poskytovaných v souladu s ust. § 2 a 3 zákona

SMO prostřednictvím SVČ kontroluje průběžně plnění podmínek shora označené nájemní smlouvy ve vztahu k placení nájemného a účelu nájmu. V rámci této činnosti nájemce předložil SMO Rozhodnutí ministra školství, mládeže a tělovýchovy ze dne 29.5.2008, č.j. 8 274/2008-22 o plnění povinné školní docházky na území České republiky ve škole nezapsané do školského rejstříku a vykonávané společností 1st International School of Ostrava, s.r.o. Toto povolení koresponduje s účelem nájmu vymezeným článkem II. odst. 3. shora specifikované smlouvy o nájmu nebytových prostor.

K bodu 10.

O uzavření smlouvy o nájmu nebytových prostor v rekonstruované budově výměníku a školní družiny na ulici Ostrčilova rozhodla rada města SMO svým usnesením č. 6928/103 ze dne 23.8.2005, a to postupem normovaným zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), v platném znění, po předchozím zveřejnění záměru na úřední desce MMO od 14.4.2005 do 29.4.2005. Smlouva o nájmu nebytových prostor byla uzavřena následně dne 26.8.2005, a to mezi SMO, na straně pronajímatele, a společností 1st ISO-ZŠaG. Výše nájemného vychází z obvyklého nájemného v budově věžového domu na ul. Ostrčilova 4, které se pohybuje v rozmezí od 190,-- Kč/1 m²/1 rok (zejména subjekty poskytující vzdělání, vzdělávací instituce – např. Vzdělávací centrum pro veřejnou správu) do 1000,-- Kč/1m²/rok (podnikatelé).

Toto rozhodnutí rady města SMO je rozhodnutím kolektivního orgánu města, přičemž vyjadřování se k důvodům či příčinám (pohnutkám) takového rozhodnutí nepatří do obsahu informací poskytovaných v souladu s ust. § 2 a 3 zákona.

Pro úplnost uvádíme, že analogická aplikace Sdělení Komise č. 97/C 209/03 o prvcích státní podpory při prodeji pozemků a staveb orgány veřejné moci, na pronájem majetku obce

nevyplyvá z žádné závazné právní normy, přičemž na okraj lze poznamenat, že sdělení Komise ES, jakožto sekundární prameny komunitárního práva, jež však nejsou součástí „derivativního práva“, nemohou členským státům ukládat nové povinnosti a nahrazovat tak závazné akty, které by musely být přijaty v souladu s pravidly stanovenými Smlouvou o založení ES.

K bodu 11.

Provedení kontrolami Projektu nebylo zjištěno žádné porušení zákona a souvisejících právních předpisů ve vztahu k hospodaření ECO s peněžními prostředky poskytnutými SMO, zejména použití těchto dotací na poskytnutí půjčky předsedovi správní rady a řediteli 1st ISO-ZŠaG na nákup pozemku, a tedy v rozporu se stanoveným a sjednaným účelem dotace. SMO nemá informace k tvrzení, že by ECO nevypořádala dary zahraničních investorů a rodičů určených na výuku ve školním roce 2007/2008 Základní a mateřské škole Ostrčilova, příspěvková organizace (dále jen – ZaMŠ). V souvislosti s výše uvedeným si dovoluujeme poukázat na výzvu ECO ze dne 20.8.2008 adresovanou ředitelce ZaMŠ k prokázání použití přijatých prostředků z ECO a dále i prohlášení správní rady ECO, jež jsou uveřejněné na webových stránkách ECO www.eco-ostrava.cz, přičemž z uvedeného prohlášení správní rady citujeme:

„2/ Půjčky z prostředků Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Z prostředků byly zapůjčeny 2x krátkodobě prostředky, které byly o.p.s. vráceny včetně úroků, tudíž o.p.s. inkasovala příjem navíc v podobě úroku. Jedna půjčka byla poskytnuta Mgr. P. a druhá Gymnáziu, které pokud bychom chtěli zvýhodnit v projektu, tak by dostalo dar a nikoliv půjčku, kterou muselo vrátit i s úrokem. Věřím, že toto je dostačující argument. Obě půjčky byly v termínu vráceny i s úroky.

3/ Kde jsou peníze od dárců

Protože pokud bychom byli takoví, jak jsme popisováni v dopisech, které Vám - rodičům posílá „management ZŠ Ostrčilova“, tak na účtu o.p.s. by nebyly žádné prostředky. Ale opak je pravdou na účtu o.p.s. je k dnešnímu dni

Kč 5.793.478,- a 57.729,- Euro.

Na našich internetových stránkách je výzva k přihlášení se do projektu podpory vzdělávání a žadatelé měli možnost se přihlásit s dalšími požadavky na příspěvky, což však ZŠ a MŠ Ostrčilova nečinila. Naopak jsme, dle dispozic s dary přijatými konkrétně na příspěvek pro ZŠ a MŠ Ostrčilova, vyzvali paní ředitelku, aby doložila použití darů poskytnutých o.p.s., což je běžný postup a i ostatní obdarovaní tento postup dodržují. Není to naše zvědavost, ale je to ochrana našich dárců, kteří tak díky nám prokazují poskytnutí darů v souvislosti s ustanoveními zák. č. 586/1992 Sb. o daních z příjmu.

Pro Vaši informaci bylo prostřednictvím o.p.s. přijato účelově vázaných darů poskytnutých pro ZŠ a MŠ Ostrčilova celkem Kč 1.264.000,- smluvně bylo zavázáno poskytnout Kč 1.279.000,-, 15.000,- Kč není dosud na účet o.p.s. uhrazeno. ZŠ a MŠ Ostrčilova obdržela od o.p.s. celkem Kč 2.554.984,22 plus byly pořízeny pomůcky, které byly k dispozici žákům. Není zde tudíž pochybnost o tom, zda jsme podpořili ZŠ v rámci projektu či nikoliv. Přesto jsme stále připraveni pro další podporu této školy, především proto, že má v našem projektu místo. Celé prázdniny jsme intenzivně pracovali s našimi partnery na koncepci 1st international School of Ostrava a měli jsme představu o dalším propojení dětí, které se spolu naučili komunikovat i v anglickém jazyce při odpoledních výukách či aktivitách, bohužel naše náměty zůstaly bez odezvy vedení ZŠ a MŠ Ostrčilova.“

Pokud jde o otázku, zda SMO bude i nadále poskytovat dotace obecně prospěšné společnosti ECO, pak uvádíme shodně s informací k bodu 3. výše, že povinnost poskytovat informace se dle ust. § 2 odst. 4 zákona netýká mj. budoucích rozhodnutí. V této části žádosti Vám proto nemůžeme vyhovět a informaci poskytnout.

K bodu 12.

Neinvestiční dotace ve výši 1.984.000,- Kč byla SMO poskytnuta ve prospěch ECO na účel vymezený ve Smlouvě o poskytnutí neinvestiční dotace ze dne 26.9.2007, a to: „k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce. Výuková činnost bude realizována v prostorech Centra celoživotního vzdělávání vybudovaných v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School na ulici Ostrčilova 1/2557 v Ostravě.“ Dle Dodatku č. 1 shora označené Smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace byl účel dotace nově vymezen takto: „k zajištění výukové činnosti Centra celoživotního vzdělávání zaměřené na klienty úřadu práce, matky s dětmi, pedagogické pracovníky a absolventy škol, s podmínkou, že klienti úřadu práce budou tvořit minimálně 1/3 z celkového počtu klientů ve výukové činnosti podporované statutárním městem Ostrava v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School a kurzy pro pedagogické pracovníky budou zaměřeny na jazykové vzdělávání a prohlubování dovedností v práci s výpočetní technikou, ve smyslu krytí nákladů dle bodu V. této smlouvy. Výuková činnost bude realizována v prostorech Centra celoživotního vzdělávání vybudovaných v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School na ulici Ostrčilova 1/2557 v Ostravě.“

Současně bylo shora specifikovanou Smlouvou o poskytnutí neinvestiční dotace stanoveno, že pokud by příjemci dotace byly v průběhu čerpání dotace poskytnuty prostředky z jiných finančních zdrojů určené ke stejnému účelu, oznámí tuto skutečnost poskytovateli (tj. SMO) písemně nejpozději k datu závěrečného vyúčtování. Pokud by příjemci byly v průběhu čerpání dotace poskytnuty prostředky z jiných finančních zdrojů ke stejnému účelu, je příjemce povinen vrátit část dotace ve výši těchto získaných prostředků týkajících se:

- osobních nákladů (mzdové náklady včetně zákonných odvodů),
- odměn na základě dohod o provedení práce,
- odměn za služby dle živnostenského listu,
- části dotace ve výši prostředků poskytnutých Úřadem práce a ostatními klienty, vztahující se k provozním nákladům, které hradila Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace, jakožto partner Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School.

Konečná výše dotace bude příjemce krácena o tuto poměrnou část a příjemce ji vrátí na účet SMO nejpozději do termínu závěrečného vyúčtování dotace (to se vztahuje i na finanční prostředky poskytnuté z jiných zdrojů v rámci výše uvedeného účelu na kurzy pořádané v roce 2009, které příjemce následně obdrží v období od 01.01.2010 do 15.05.2010) dle článku IV odst. 4 smlouvy.

Kontrola poskytnuté dotace 1.984.000,- Kč ze strany MMO probíhala průběžně, vždy po skončení čtvrtletí, na něž byla poskytnuta splátka z dotace. Termín pro závěrečné vyúčtování dotace za rok 2008 je ve smlouvě dle dodatku č. 2 stanoven nejpozději ve lhůtě 17.05.2009 (ke dni 10.3.2009 nebylo závěrečné vyúčtování doručeno).

K bodu 13.

O uzavření Řádu rozhodlo zastupitelstvo SMO svým usnesením č. 287/8 ze dne 30.5.2007. Zastupitelstvo je kolektivním orgánem statutárního města, jež vytváří vůli města. Schválený Řád obsahuje mj. ujednání v článku 6 odst. 8. v následujícím znění:

„Smluvní strany se zavazují uzavřít do 3 měsíců od uplynutí 5 let od vydání Rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování majetku ze dne 28.11.2006 kupní smlouvu, kterou objednatel převede vlastnictví k movitým věcem uvedeným v příloze č. 2 tohoto řádu SLUŽBY na společnost za cenu stanovenou znaleckým posudkem vyhotoveným za účelem zjištění ceny obvyklé s podmínkou, že společnost bude poskytovat veřejnou službu definovanou v čl. 2 tohoto řádu služby minimálně po dobu pěti let od uzavření kupní smlouvy.“

Dotaz k záměru (důvodu) vložení shora citovaného článku do Řádu není dotazem na informaci dle ust. § 3 odst. 3 zákona, a proto v této části žádosti Vám nemůžeme vyhovět a informaci poskytnout.

K bodu 14.

Veřejná zakázka malého rozsahu dle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, s názvem: „Mediální kampaň – Uč se anglicky“, byla vyhlášena SMO pod poř. č. 103/2008 za účelem zajištění mediální kampaně „Uč se anglicky“, jejíž hlavním cílem je motivace studentů středních škol na Ostravsku ke studiu angličtiny a jejich seznámení se s nabídkou možností výuky jazyků na území statutárního města Ostravy. Součástí zajištění předmětné mediální kampaně je vytvoření a realizace odpovídající kreativní kampaně včetně vytvoření loga kampaně, realizace vytvořeného mediálního plánu, vytvoření webového portálu, který by podpořil kampaň a současně plnil informativní roli (informace o možnostech výuky jazyků ve statutárním městě Ostrava) a komunikace se školami v rámci kampaně. Cílem je prostřednictvím sdělení kampaně a jejího kreativního ztvárnění dosáhnout toho, aby si studenti SŠ a jejich rodiče uvědomili:

1. Význam znalosti angličtiny pro získání lukrativního zaměstnání a další kariérní postup
2. Nutnost studia jazyka nad rámec výuky na střední škole pro dosažení znalosti angličtiny na úrovni jakou požadují zaměstnavatelé (tj. komunikativní znalost)
3. Motivovat je k reakci na sdělení kampaně – tj. vyhledání vhodné možnosti výuky

Primárními cílovými skupinami kampaně jsou:

1. Žáci SŠ
2. Rodiče žáků
3. Ředitelé SŠ a učitelé AJ na SŠ
4. Poskytovatelé jazykového vzdělávání na území SMO

Mediální kampaň byla vedena snahou SMO podpořit povědomí studentů a vůbec veřejnosti o významu znalosti angličtiny na další uplatnění zejména v pracovním životě.

Do vyhlášené veřejné zakázky se přihlásili čtyři zájemci - Institut komunitního rozvoje, REMMARK, ARS a Ian Derson advertising s.r.o. Vítězným uchazečem v rámci veřejné zakázky se stala společnost Ian Derson advertising s.r.o.

V současné době probíhá sběr dat pro připravované webové stránky „Uč se anglicky“. V rámci tohoto úkolu byly osloveny střední a základní školy na území města Ostravy s nabídkou prezentace na těchto stránkách a fakticky tak byly informovány o připravované mediální kampani. Zhruba 80 procent škol na tuto nabídku reagovalo kladně (viz výsledky níže) a poskytlo žádané informace. Mezi přihlášenými školami je i 1st ISO-ZŠaG. Podle předběžných výsledků bylo v rámci mediální kampaně osloveno celkem 154 škol (83 MŠ+ZŠ, 45 SŠ, 26 jazykových), z těchto přímý zájem během telemarketingu vyslovilo 132 škol (65 MŠ+ZŠ, 41 SŠ, 26 jazykových). Registraci provedlo do dne 10.3.2008 celkem 22 škol (5 MŠ+ZŠ, 8 SŠ, 9 jazykových).

Kopii Smlouvy na zajištění mediální kampaně „Uč se anglicky“ ze dne 1.8.2008 zasláme v příloze.

K bodu 15:

Zádný z orgánů SMO neprojednal a ani neschválil projekt nazvaný „Projekt pro zvýšení motivace učení se cizím jazykům“. Z uvedeného názvu se však domníváme, že vychází z materiálu SMO „Mediální kampaň – Uč se anglicky!“, který mohl být následně komentován jako *projekt pro zvýšení motivace učení se cizím jazykům*, a proto v tomto směru poukazujeme na informace k bodu 14.

K bodu 16.

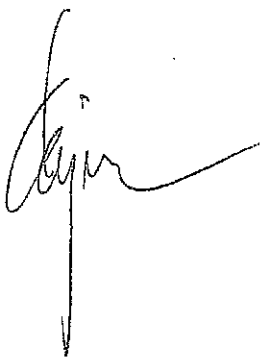
Soutěž organizována 1st ISO-ZŠaG „Let the World Come to You...“ není součástí projektu SMO „Mediální kampaň – Uč se anglicky!“ a na její průběh nejsou v této zakázce vyčleněny žádné finanční prostředky. Nad touto soutěží převzali záštitu představitelé SMO, tak jako přebírají záštitu nad řadou jiných vzdělávacích, společenských, kulturních a sportovních akcí. Důvodem k převzetí záštity byl mj. i fakt, že soutěž je v souladu s právě chystanou kampaní „Uč se anglicky“ a podporuje základní myšlenku této akce – tedy učení se cizím jazykům.

K bodu 17.

V příloze Vám zasláme Usnesení RM č. 1221/21 ze dne 2.2.2007 spolu s dotazy šesti soukromých jazykových škol a odpovědi SMO a dále v celém rozsahu odkazujeme na informaci poskytnutou shora k bodu 6.

Závěrem pro úplnost uvádíme, že předmětem informací poskytnutých shora byly toliko informace definované ust. § 3 zákona; předmětem informací nebyly odpovědi na názory a budoucí rozhodnutí, a dále ani nově vytvořené informace s poukazem na ust. § 2 odst. 4 zákona.

S pozdravem



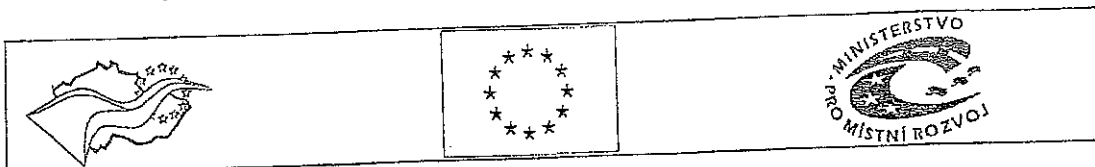
Vážená paní

JUDr. S. [redacted] P. [redacted]

[redacted]
[redacted]

Přílohy:

- Monitorovací zprávy za období 1.1.2007-31.12.2007 a 1.1.2008-31.12.2008
- Smlouva na zajištění mediální kampaně „Uč se anglicky!“ ze dne 1.8.2008 uzavřena mezi objednatelům SMO a zhotovitelem Ian Detson advertising, s.r.o. - kopie
- Usnesení rady města SMO č. 1221/21 ze dne 2.2.2007 spolu s dotazy šesti soukromých jazykových škol a odpovědi SMO



Společný regionální operační program

Monitorovací zpráva o zajištění udržitelnosti
projektu

Číslo zprávy 1.

Období 01.01.2007 – 31.12.2007

1. Údaje o projektu:

Priorita 5.3 Rozvoj lidských zdrojů v
regionech

Opatření 5.3.1 Infrastruktura pro rozvoj
lidských zdrojů v regionech

Podopatření -

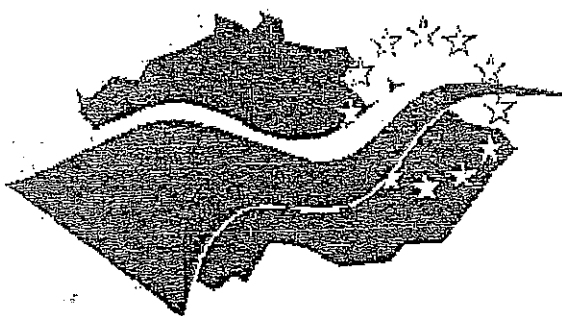
NUTS II, Moravskoslezsko

Kraj Moravskoslezský

Konečný příjemce Statutární město Ostrava

Registrační číslo
žádosti CZ.04.1.05/3.1.00.4/2573

Název projektu Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School



HONĚK

Převzal (pracovník CRR)

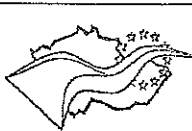
M. Štěl

Podpis

22.1.2008

Datum

¹ Uvádějte ve tvaru: dd.mm.rrrr - dd.mm.rrrr.
Příloha č. 6 Příručky pro příjemce – 4. kolo výzvy



2. Popis zajištění udržitelnosti projektu²

„Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“ byl ukončen k 31. 12. 2006. Do 20. 4. 2011 probíhá udržitelnost projektu. Efekty projektu jsou zachovány v nezměněné podobě.

Zajištění udržitelnosti projektu dle odst. 2 části 1 Podmínek k Rozhodnutí:

1. Vyhlášení výběrového řízení na dodavatele
 2. Realizace stavby
 3. Marketingová komunikace s obyvateli regionu
 4. Dokončení stavby
 5. Označení logem
- Tyto aktivity byly splněny v rámci realizace projektu do 31.12.2006 (viz Závěrečná zpráva projektu).

6. Zahájení činnosti – celoživotní vzdělávání

- V prostorách nově postaveného centra celoživotního vzdělávání byla v roce 2007 zahájena výuka kurzů celoživotního vzdělávání pro vybrané cílové skupiny.

Popis kurzů celoživotního vzdělávání: viz níže.

7. Evaluace výsledků projektu duševními partnery projektu

- Evaluace výsledků celoživotního vzdělávání bude doložena po dokončení vzdělávacích kurzů. K 31.12.2007 nebyly dosud žádné kurzy dokončeny, kurzy proběhly ještě v roce 2008.

Vznik 4 přepočtených pracovních míst

K 31. 12. 2007 byly naplněny všechny monitorovací ukazatele, včetně vytvoření celkem 4 nových pracovních míst (3 místa s plným úvazkem, 2 místa na poloviční úvazek). Pracovní místa vznikla při Education Centre of Ostrava, o.p.s. (3,5 pracovního místa) a na Základní a Mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizace (0,5 místa). Podklady pro prokázání nových pracovních míst jsou přílohou č. 1 této monitorovací zprávy.

Zaplacení pojistného

Pořízený majetek je pojištěn proti poškození, zničení a ztrátě. Pojistné smlouvy byly součástí závěrečné zprávy (na CCR předáno dne 26.1.2007). Nová pojistná smlouva na pojištění živelní je přílohou č. 5. Pojistné za rok 2007 a leden 2008 bylo zaplacené. Doklady o zaplacení pojistného jsou přílohou č. 5 této monitorovací zprávy. K uvedeným pojistným smlouvám byly pořízeny dodatky, jejichž kopie jsou rovněž součástí přílohy.

Doplnění vybavení v projektu a změny v evidenci majetku

V rámci udržitelnosti projektu byla řešena náhrada zničeného majetku, který byl pořízen v rámci realizace projektu. Nefunkční počítač byl vyřazen z evidence majetku, následně nahrazen novým zařízením se zachováním stejné technické úrovně. Nový počítač bude zaevidován a označen obdobně jako původní majetek.

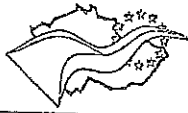
Popis kurzů celoživotního vzdělávání

Od září 2007 probíhá v nových učebnách střešní nástavby školy výuková činnost v rámci celoživotního vzdělávání. Realizaci či koordinaci kurzů garantuje Education Centre of Ostrava, o.p.s., partner „Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“. V současné době jsou realizovány především kurzy pro nezaměstnané (klienty Úřadu práce Ostrava) a další kurzy pro dospělé.

Kurzy pro nezaměstnané

- Requalifikační kurzy pro nezaměstnané a uchazeče o zaměstnání evidované na Úřadu práce v Ostravě:

² Dle odst. 2 části 1 Podmínek Rozhodnutí.



Mzdové účetnictví s praxí na PC

- celkem 168 hodin teoretické a praktické výuky + 6 hodin zkoušek

Operátor/ka informačního centra

- celkem 120 hodin teoretické a praktické výuky + 6 h zkoušek

Referent/ka marketingu

- celkem 138 hodin teoretické a praktické výuky + 6 hodin zkoušek

Profesionální asistent/ka

- celkem 132 hodin teoretické a praktické výuky + 6 hodin zkoušek

Základy podnikání

- celkem 186 hodin teoretické a praktické výuky + 6 hodin zkoušek

Zaměření jednotlivých rekvalifikačních kurzů a jejich učební plány naleznete v příloze č. 4. Kurz Operátor/ka informačního centra nakonec nebyl otevřen pro malý zájem účastníků. Všechny kurzy jsou vedeny profesionálními a zkušenými lektory s praxí z daných oborů. Kurzy jsou akreditovány MŠMT.

Do rekvalifikačních kurzů bylo zapsáno celkem 41 uchazečů o zaměstnání registrovaných na Úřadech práce, z toho je 37 žen a tři osoby jsou starší 50-ti let (všechny ženy). V rekvalifikačních kurzech jsou dva absolventi škol, jeden muž – absolvent SŠ a jedna žena – absolventka VŠ. K 22.1.2008 rekvalifikační kurzy dokončilo celkem 37 účastníků, kteří obdrželi certifikát s celostátní platností. Prezenční listiny jednotlivých rekvalifikačních kurzů jsou součástí přílohy č.4.

Další kurzy vzdělávání dospělých:

Čeština pro cizince

- kurzy českého jazyka jako cizího jazyka pro veřejnost, je možné si vybrat ze dvou veřejných semestrálních odpoledních kurzů (více v příloze č.4). Kurzy pro cizince jsou pořádány spolu s partnerskou organizací 1st International School of Ostrava a jsou vedeny zkušenými, jazykově vybavenými lektory. Jde o seznámení se nejen s českým jazykem, ale také s kulturními zvyky a realitami. V kurzech je evidováno celkem 14 účastníků.

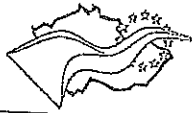
Kurzy komunikace a prezentace

Jedná se o kurzy komunikace a prezentace, kde profesionálně vyškolení lektori vyučují komunikační a prezentační dovednosti v češtině i angličtině. Byl otevřen kurz Komunikační a prezentační dovednosti v AJ a v současné době jej navštěvuje 20 účastníků.

Kurz pro vyučující ze Základní školy Ostrčilova

- aplikace anglosaského systému výuky do českého školství, zvýšení komunikačních dovedností v anglickém jazyce, zpracovávání školských vzdělávacích programů dle systému využívaného v západních zemích. Tento kurz navštěvuje celkem 20 posluchačů.

Všechny kurzy si kladou za cíl zvýšit kvalifikaci, uplatnitelnost a atraktivitu účastníků pro současný trh práce. Cizincům k nalezení uplatnění pomůže dokonalejší znalost českého jazyka, absolventi kurzu komunikace a prezentace zvýší své profesní možnosti především prostřednictvím lepší možnosti sebepoznání, prezentace své vlastní osobnosti a způsobu komunikace s okolím. Vyučující ze ZŠ Ostrčilova mohou najít uplatnění ve kterékoliv státní, soukromé či mezinárodní škole po celé republice díky svému modernímu přístupu k výuce, který si osvojí právě absolvováním tohoto kurzu a mohou tak být velkým přínosem pro vzdělávání nové generace dětí. Rozpis výuky jednotlivých kurzů pro dospělé je součástí přílohy č. 4 této monitorovací zprávy.



3. Zajištění udržitelnosti projektu vzhledem ke stanoveným cílům

Monitorovací ukazatel	Kód ukazatele	Jednotka	Údaj v Rozhodnutí	Skutečnost
Vytvořená hrubá pracovní místa - muži	III.I.I	osoba	1,5	1
Vytvořená hrubá pracovní místa - ženy	III.I.II	osoba	2,5	3
Nová výstavba či obn. zařízení-celož.uč.	III.I.VI	kus	1	1
Nákup technologie	III.I.IX	kus	14	14
Nákup počítačů včetně software, počít.sítě	III.I.X	kus	212	212
Nová výstavba či obn. zařízení-celož.uč.	III.I.III	osoba	240	240

Zdůvodnění neudržení ukazatele, resp. nenaplnění ukazatele do jednoho roku od ukončení realizace³

Monitorovací ukazatel „vytvořená hrubá pracovní místa – muži a ženy“ v celkové výši 4 osoby byl naplněn do konce roku 2007, tj. do jednoho roku od ukončení projektu. Byli přijati 3 zaměstnanci s plným pracovním úvazkem a 2 zaměstnanci na poloviční úvazek. Podklady pro prokázání nových pracovních míst jsou přílohou č. 1 této monitorovací zprávy. Ostatní ukazatele byly naplněny již před ukončením projektu a nyní jsou udržovány. Dle údajů v Rozhodnutí a skutečnosti nesouhlasí počty žen a mužů, avšak celkem byla vytvořena 4 pracovní místa a tím splněn ukazatel na vytvoření pracovních míst, přičemž nebyla narušena rovnost mezi pohlavím a byly respektovány rovné příležitosti v projektu.

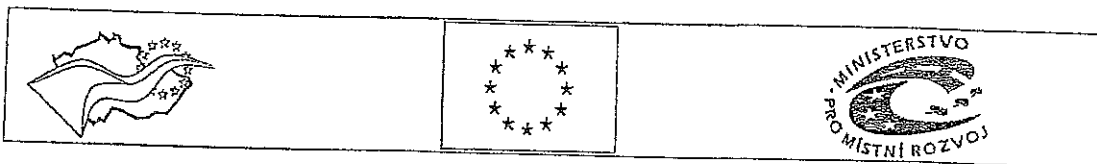
4. Multiplikační efekt – realizace navazujících projektů

Jsou realizovány navazující projekty ANO NE

Popis navazujících projektů

Vzhledem k zahájení činností v rámci nových prostor nebyly dosud zahájeny další návazné aktivity. V budoucnu se počítá s dalšími návaznými vzdělávacími akcemi dle potřeb cílových skupin.

³ Vztahuje se na monitorovací ukazatele, které mohou být naplněny do jednoho roku od ukončení Realizace akce podle Rozhodnutí. Jedná se o ukazatele: Počet vytvořených hrubých pracovních míst – muži, Počet vytvořených hrubých pracovních míst – ženy, Úspora cestovních časů obyvatel v úsecích podpořených silnic, Zvýšení počtu přepravených osob prostřednictvím veřejné dopravy, Počet počítačů připojených širokopásmovým připojením, Akce zaměřené na rozvoj lidských zdrojů a sociální integraci v IKT centrech ročně.



5. Rizika ohrožující projekt

Rizika provozovatele objektu celoživotního vzdělávání

- V průběhu provozní etapy projekt se jedná o rizika nenaplnění záměru celoživotního vzdělávání nebo konflikt mezi provozovatelem a vlastníkem objektu. Rizika v obsahové náplni projektu jsou eliminována smlouvy s partnery projektu.

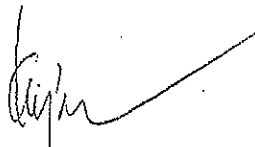
Nezájem cílové skupiny

- Vzhledem ke klesající míře nezaměstnanosti je možné snížení poptávky nezaměstnaných po rekvalifikacích. Variantním řešením je změna obsahových náplní kurzů a přizpůsobení se poptávce (např. kurzy „měkkých dovedností“, jazykové kurzy apod.)

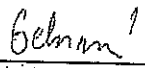
Prohlašuji, že :

- s majetkem pořízeným z programu SROP je nakládáno s péčí řádného hospodáře a tento majetek je řádně veden v účetnictví konečného příjemce
- je zajištěna udržitelnost projektu
- jsou dodržována pravidla pro publicitu
- uvedené údaje jsou pravdivé a úplné.

Ing. Petr Kajnar
Statut. zástupce


Podpis

Mgr. Geňarová
Vypracoval

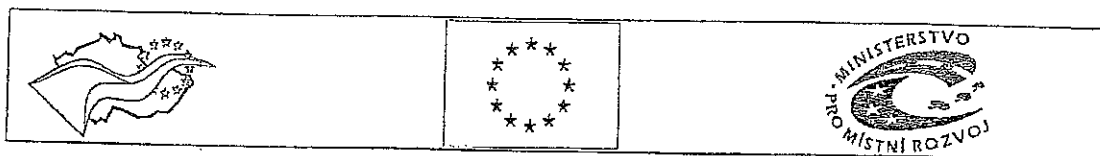

Podpis

6

Počet stran

29.1.2008
Datum





6. SEZNAM PŘÍLOH⁴

1. Kopie pracovních smluv, pracovních náplní a rekapitulace mezd nových zaměstnanců za sledované časové období
2. Kopie kolaudačního rozhodnutí
3. Průměrný přepočtený stav zaměstnanců konečného příjemce/partnerů (za poslední uzavřené pololetí)
4. Doklady ke kurzům celoživotního vzdělávání
5. Doklady o zaplacení pojistného a pojistné smlouvy

⁴ U dokumentů, které jsou předkládány jako kopie musí mít konečný příjemce vždy zároveň archivován také originál. Originál dokumentu je na vyžádání povinen předložit

Společný regionální operační program

Monitorovací zpráva o zajištění udržitelnosti projektu

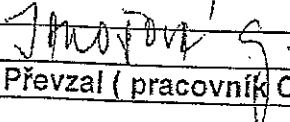
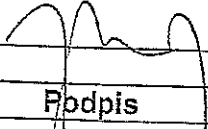
Číslo zprávy: A

Období: 01.01.2007 – 31.12.2007

1. Údaje o projektu:

Priorita	5.3 Rozvoj lidských zdrojů v regionech	Opatření	5.3.1 Infrastruktura pro rozvoj lidských zdrojů v regionech
Podopatření	-		
NUTS II	Moravskoslezsko	Kraj	Moravskoslezský
Konečný příjemce	Statutární město Ostrava		
Registrační číslo projektu	CZ.04.1.05/3.1.00.4/2573		
Název projektu	Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School		



		07-11-2008
Převzal (pracovník CRR)	Podpis	Datum

¹ Uvádějte ve tvaru: dd.mmm.rrrr - dd.mmm.rrrr.

7. Výpočet cash-flow z provozní činnosti		Vliv změny (zvýšení položky) na cash-flow
Provozní výnosy		+ 495 994
Provozní náklady		- 733 705
Účetní výsledek před zdaněním a úroky		= -237 711
Zaplacená daň		-
Odpisy		+ 0 (odepisuje se až v r.2008)
Provozní zisk před investováním do pracovního kapitálu		
Změna stavu pohledávek		-
Změna stavu zásob		-
Změna stavu nákladů příštích období		+
Změna stavu výnosů příštích období		-
Změna stavu krátkodobých závazků		+
Čistý cash-flow z provozní činnosti		= - 237 711

8. Čistý výnos z projektu		
Čistý výnos projektu za období, za které předkládána tato zpráva ² od 1.1.2007 do 31.12.2007	Předpokládaný čistý výnos projektu od konce období, za které je předkládána tato zpráva, do konce doby udržitelnosti projektu	Kumulativní čistý výnos za celou dobu udržitelnosti
v Kč	v Kč	v Kč
-237 711	-2 560 000	-237 711

² V případě, že zahájení provozu nastalo ještě před ukončením realizace projektu, považuje se za počátek sledovaného období datum zahájení provozu (platí pro I. MZUP).

9. Podíl čistého výnosu k celkovým uznatelným nákladům

Podíl skutečného kumulativního čistého výnosu ke skutečným celkovým uznatelným nákladům ³	Celkový podíl za celou dobu udržitelnosti ⁴
-0,00511	-0,06016

10. Zůstatková hodnota investice pořízené z dotace v době ukončení doby udržitelnosti projektu do konce životnosti⁵

39 331 452,- Kč (rok 2011)

Prohlašuji, že :

- s majetkem pořízeným z programu SROP je nakládáno s péčí řádného hospodáře a tento majetek je řádně veden v účetnictví konečného příjemce
- majetek pořízený z dotace je pojištěn a pojistné je řádně placeno (pouze u projektů, kde je tato povinnost stanovena Podmínkami, resp. Smlouvou o financování), v případě nevhodnosti škrtněte
- účel projektu je stále naplňován
- jsou dodržována pravidla pro publicitu
- uvedené údaje jsou pravdivé a úplné.

Mgr. Pavla Gelnarová	<i>Gelnarová</i>	3	5.11.2008
Vypracoval		Počet stran	Datum

Ing. Petr Kajnar	<i>Kajnar</i>
Podpis statutárního zástupce	

³ Skutečný poměr kumulativního čistého výnosu od zahájení provozu do konce sledovaného období, za které je MZUP předkládána, ke skutečným celkovým uznatelným nákladům. Kumulativní čistý výnos = CFO₁+CFO₂+CFO₃+CFO₄+CFO₅..

⁴ Poměr celkové předpokládané hodnoty kumulativního čistého výnosu za celou dobu udržitelnosti (tzn. součet skutečných a předpokládaných CFO) ke skutečným celkovým uznatelným nákladům.

⁵ Metoda výpočtu je plně v kompetenci konečného příjemce.

Společný regionální operační program

Monitorovací zpráva o zajištění udržitelnosti projektu

Číslo zprávy 2

Období¹ 01.01.2008 – 31.12.2008

1. Údaje o projektu:

Priorita	5.3 Rozvoj lidských zdrojů v regionech	Opatření	5.3.1 Infrastruktura pro rozvoj lidských zdrojů v regionech
Podopatření	-		
NUTS II	Moravskoslezsko	Kraj	Moravskoslezský
Konečný příjemce	Statutární město Ostrava		
Registrační číslo projektu	CZ.04.1.05/3.1.00.4/2573		
Název projektu	Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School		



Převzal (pracovník CRR)		Podpis		Datum
--------------------------	--	--------	--	-------

¹ Uvádějte ve tvaru: dd.mmm.rrrr - dd.mmm.rrrr.

24 PR

2. Popis zajištění udržitelnosti projektu²

„Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“ (dále „Projekt“) byl ukončen k 31. 12. 2006. Do 28. 11. 2011 probíhá udržitelnost projektu. Efekty projektu jsou zachovány v nezměněné podobě.

Celoživotní vzdělávání

- V prostorách nově postaveného centra celoživotního vzdělávání v roce 2008 pokračovala výuka kurzů celoživotního vzdělávání pro vybrané cílové skupiny. Popis kurzů celoživotního vzdělávání: viz níže.

Vznik 4 přepočtených pracovních míst

V roce 2008 byly udrženy všechny 4 pracovní místa, které vznikly v souvislosti s realizací projektu (3 místa s plným úvazkem, 2 místa na poloviční úvazek). Pracovní místa jsou při Education Centre of Ostrava, o.p.s. (3,5 pracovního místa) a na Základní a Mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěv. organizace (0,5 místa). Na třech pracovních místech byli vyměněni zaměstnanci při zachování obsahu náplně práce. Doklady k pracovním místům jsou přílohou č. 1 této monitorovací zprávy.

Zaplacení pojistného

Pořízený majetek je pojištěn proti poškození, zničení a ztrátě. Pojistné smlouvy byly součástí závěrečné zprávy (na CCR předáno dne 26.1.2007) a 1. monitorovací zprávy o udržitelnosti projektu (na CCR předáno dne 30.1.2008). V příloze č. 5 jsou přiloženy kopie nových dodatků k pojistným smlouvám movitého majetku a kopie nové smlouvy zahrnující pojištění nemovitostí. Pojistné za rok 2008 bylo zaplaceno. Doklady o zaplacení pojistného jsou přílohou č. 5 této monitorovací zprávy.

Úprava smluv s partnery projektu

V roce 2008 byly nově uzavřeny dvě smlouvy o výpůjčce zhodnoceného nemovitého majetku. Smlouvy o výpůjčce ze dne 16.7.2007 uzavřené mezi Základní školou a mateřskou školou Ostrava, Ostrčilova 1, příspěv.org. a Education Centre of Ostrava, o.p.s., resp. 1st International School of Ostrava, soukromé gymnázium, s.r.o., byly shledány neplatné, protože ZŠ a MŠ Ostrčilova nebyla oprávněná smlouvy o výpůjčce nebytových prostor uzavřít. Ihned byla zjednána náprava a smlouvy o výpůjčce nebytových prostor byly uzavřeny mezi statutárním městem Ostrava – městských obvodech Moravská Ostrava a Přívoz a výše uvedenými společnostmi. Statutární město Ostrava – městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz je organizační jednotkou města a v souladu se zákonem 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení) je této organizační jednotce svěřeno nakládání s majetkem (budovou školy viz příloha č. 3, list vlastnictví) prostřednictvím obecně závazné vyhlášky Statutu města Ostravy (k dispozici na <http://www.ostrava.cz/jahia/Jahia/site/ostava/ostava/obcan/pravni-predpisy/statut-mesta-ostavy>).

Řešitel částí projektu společnost „1st International School of Ostrava – soukromé gymnázium, s.r.o.“ změnila svůj název v obchodním rejstříku na „1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.“ (viz příloha č. 7, výpis z OR). Tato formální změna se nedotýká plnění cílů a výstupů Projektů.

Dne 2.12.2008 usnesením rady města byl schválen dodatek č. 1 k dohodě o partnerství mezi statutárním městem Ostrava a společností Education Centre of Ostrava, o.p.s. Dodatek upřesňuje povinnosti partnera a byl uzavřen dne 19.12.2008.

Kopie nově uzavřených smluv a upravené schéma vysvětlující jednotlivé smluvní vztahy jsou součástí přílohy č. 6 této monitorovací zprávy.

Provozní výnosy a náklady

Údaje o provozní činnosti celoživotního vzdělávání se skládají z provozních výnosů a nákladů partnerů projektu, kteří zajišťují realizaci celoživotního vzdělávání - Základní škola a Mateřské škola Ostrava, Ostrčilova 1 a společnost Education Centre of Ostrava, o.p.s.

K datu odevzdání této monitorovací zprávy jsou údaje o provozních výnosech a provozních nákladech neúplné. Do této doby nebyly k dispozici všechny údaje za rok 2008. V případě nutnosti upřesnění údajů na základě finanční uzávěrky za rok 2008 bude podána doplňující monitorovací zpráva.

² Dle odst. 2 článku II smlouvy o financování, resp. podle Podmínek pro poskytnutí dotace

Popis kurzů celoživotního vzdělávání

Od září 2007 probíhá v nových učebnách střední nástavby školy výuková činnost v rámci celoživotního vzdělávání. Realizaci či koordinaci kurzů garantuje Education Centre of Ostrava, o.p.s., partner projektu. V roce 2008 byly realizovány kurzy pro nezaměstnané (klienty Úřadu práce Ostrava), kurzy pro pedagogické pracovníky a kurzy pro matky s dětmi. Všechny kurzy si kladou za cíl zvýšit kvalifikaci, uplatnitelnost a atraktivitu účastníků pro současný trh práce. Uvedené kurzy jsou předpokládanými aktivitami uvedenými v žádosti o poskytnutí dotace potažmo ve studii proveditelnosti projektu.

1. Rekvalifikační kurzy pro nezaměstnané evidované na Úřadu práce v Ostravě

- Mzdové účetnictví s praxí na PC
- Operátor/ka call centra
- Marketingu
- Asistent/ka
- Základy podnikání

V roce 2008 byly realizovány dva běhy rekvalifikačních kurzů, a to v období únor až červen 2008 a září až leden 2009. Účastníci z řad nezaměstnaných byli vybráni na základě prezentací rekvalifikačních kurzů. Kurz Základy podnikání nebyl otevřen pro malý zájem účastníků. Všechny kurzy jsou vedeny profesionálními a zkušenými lektory s praxí z daných oborů. Kurzy jsou akreditovány MŠMT.

Počet proškolených osob: 31 nezaměstnaných obdrželo certifikát s celostátní platností, a to v červnu 2008. V září 2008 se do dalšího běhu rekvalifikačních přihlásilo 35 nezaměstnaných. Prozatím se odhlásila jen jedna studentka, tyto kurzy budou ukončeny až v roce 2009, proto se konečný počet proškolených osob projeví až v další monitorovací zprávě. Celkem tedy bylo v roce 2008 proškoleny 31 nezaměstnaných.

2. Další vzdělávání pedagogických pracovníků

- Angličtina pro učitele I, II
- Konverzace pro učitele angličtiny
- S angličtinou na cesty
- Management třídy – workshop
- Jak zapojit studenty do výuky – workshop

Od září 2008 byly otevřeny kurzy pro pedagogické pracovníky, a to na základě schůzek s řediteli základních škol. Pro učitele středních škol byly vytvořeny dva jednodenní workshopy. Pedagogičtí pracovníci díky svému modernímu přístupu k výuce, který si osvojí absolvováním těchto kurzů, mohou být velkým přínosem pro vzdělávání nových generací dětí.

Počet proškolených pedagogických pracovníků: V průběhu měsíce prosince 2008 byly realizovány dva jednodenní workshopy. Celkem bylo proškoleny 37 pedagogických pracovníků. Do kurzů DVPP se přihlásilo 54 pedagogů, tyto kurzy však budou ukončeny v únoru 2009. Počet proškolených osob se tak projeví v další monitorovací zprávě. Za rok 2008 bylo tedy proškoleny 37 pedagogických pracovníků.

3. Kurzy pro matky s dětmi

- Komunikace v angličtině pro matky s dětmi – začátečníci, mírně pokročilí
- Komunikace v češtině pro matky s dětmi – začátečníci, mírně pokročilí

Do cílové skupiny matek s dětmi patří občané města Ostravy (včetně cizích státních příslušníků s trvalým/přechodným pobytem v Ostravě), a to buď osoby na mateřské/rodičovské dovolené, nebo osoby pobírající pečovatelský příspěvek na dítě, anebo osoby cizí státní příslušnosti, které na území města Ostravy pečují o nezletilé dítě (do 15 let věku) a zároveň nejsou v žádném zaměstnaneckém poměru na území ČR, a jimž účast na kurzu usnadní integraci do společnosti a/nebo zvýší šance na získání zaměstnání na území ČR.

Kurzy pro matky s dětmi probíhaly v období únor až červen 2008 a září až leden 2009. V prvním pololetí kurz angličtiny pro matky s dětmi dokončilo 18 studentek. Od září 2008 byly otevřeny další kurzy, přihlásilo se do nich 48 účastnic. Kurzy budou ukončeny v únoru, takže se počet proškolených osob projeví opět v další monitorovací zprávě. Za rok 2008 bylo tedy proškoleny 18 matek s dětmi.

Celkem za rok 2008 bylo proškoleno 86 osob.

Zaměření jednotlivých kurzů celoživotního vzdělávání a profil absolventů, včetně prezenční listin proběhlých kurzů jsou součástí přílohy č. 2 této monitorovací zprávy.

Korekce roku 2007

Při zohledňování počtu proškolených osob za rok 2007 v monitorovací zprávě č. 1 byli do celkových součtů zahrnuti všichni frekventanti, kteří kurzy právě navštěvovali. Všechny kurzy ale byly ukončeny až v roce 2008, tedy až po uzávěrce monitorovací zprávy. Před ukončením se ještě někteří frekventanti z kurzů odhlásili a neobdrželi závěrečný certifikát. Za rok 2007 bylo tedy proškoleno celkem 64 osob: 36 nezaměstnaných evidovaných na Úřadu práce v Ostravě, 20 pedagogických pracovníků a 8 matek s dětmi.

Celkový počet proškolených osob od začátku udržitelnosti projektu je 150 osob. Účastníci dosud neukončených kurzů budou zahrnuti v příští monitorovací zprávě. Další mnozí frekventanti kurzy ukončili předčasně a nejsou proto zahrnuti v celkovém počtu proškolených osob.

3. Zajištění udržitelnosti projektu vzhledem ke stanoveným cílům

Monitorovací ukazatel	Kód ukazatele	Jednotka	Údaj v Rozhodnutí	Skutečnost
Vytvořená hrubá pracovní místa - muži	III.I.I	osoba	1,5	1
Vytvořená hrubá pracovní místa - ženy	III.I.II	osoba	2,5	3
Nová výstavba či obn. zařízení-celož.uč.	III.I.VI	kus	1	1
Nákup technologie	III.I.IX	kus	14	14
Nákup počítačů včetně software, počítař.sítě	III.I.X	kus	212	212
Nová výstavba či obn. zařízení-celož.uč.	III.I.III	osoba	240	240

Zdůvodnění neudržení ukazatele, resp. nenaplnění ukazatele do jednoho roku od ukončení realizace³

Monitorovací ukazatel „vytvořená hrubá pracovní místa – muži a ženy“ byl naplněn do konce roku 2007. Dle údajů v Rozhodnutí a skutečnosti nesouhlasí počty žen a mužů, avšak celkem byla vytvořena 4 pracovní místa a tím splněn ukazatel na vytvoření pracovních míst, přičemž nebyla narušena rovnost mezi pohlavím a byly respektovány rovné příležitosti v projektu.

³ Ukazatele, které mohou být naplněny do jednoho roku od ukončení realizace projektu podle Rozhodnutí: Počet vytvořených hrubých pracovních míst – muži, Počet vytvořených hrubých pracovních míst – ženy, Úspora cestovních časů obyvatel v úsecích podpořených silnic, Zvýšení počtu přepravených osob prostřednictvím veřejné dopravy, Počet počítačů připojených širokopásmovým připojením, Akce zaměřené na rozvoj lidských zdrojů a sociální integraci v IKT centrech ročně.

4. Multiplikační efekt – realizace navazujících projektů

Jsou realizovány navazující projekty ANO NE

Popis navazujících projektů

5. Rizika ohrožující udržitelnost projektu

Rizika provozovatele objektu celoživotního vzdělávání

- V průběhu provozní etapy projekt se jedná o rizika nenaplnění záměru celoživotního vzdělávání nebo konflikt mezi provozovatelem a vlastníkem objektu. Rizika v obsahové náplni projektu jsou eliminována smlouvou s partnery projektu.

Nezájem cílové skupiny a nenaplnění připravených kurzů odpovídajícím počtem frekventantů

- Vzhledem k dosavadní klesající míře nezaměstnanosti je rizikem snížení poptávky nezaměstnaných po rekvalifikacích. Variantním řešením je změna obsahových náplní kurzů a přizpůsobení se poptávce (např. kurzy „měkkých dovedností“, jazykové kurzy apod.). V posledních měsících nezaměstnanost opět pomalu stoupá, předpokládá se opět zvýšený zájem o rekvalifikační kurzy.
- Pro další cílové skupiny (matky s dětmi, pedagogové, firemní klientela, občané Ostravy apod.) jsou nabízeny kurzy s variantním obsahem dle momentální poptávky.

Udržení vybavení pořízeného v rámci projektu (např. zničený notebook, židle apod.)

- Zničený či poškozený majetek bude vyřazen z evidence majetku a nahrazen novým zařízením se zachováním stejné technické úrovně. Nové vybavení bude zaevidováno a označeno obdobně jako původní majetek a v souladu s pravidly publicity.

6. Přehled kontrol po ukončení projektu

Název kontroly	-	Číslo kontroly	
Výsledek kontroly			
Nápravná opatření splněna	ANO/NE/nápravná opatření nebyla uložena		
Popis nápravných opatření			

7. Výpočet cash-flow z provozní činnosti	
	Vliv změny (zvýšení položky) na cash-flow
Provozní výnosy	+ 2 363 808
Provozní náklady	- 2 387 207
Účetní výsledek před zdaněním a úroky	= -23 399
Zaplacená daň	-
Odpisy	+ 855 032
Provozní zisk před investováním do pracovního kapitálu	
Změna stavu pohledávek	-
Změna stavu zásob	-
Změna stavu nákladů příštích období	+
Změna stavu výnosů příštích období	-
Změna stavu krátkodobých závazků	+
Čistý cash-flow z provozní činnosti	= 831 633

8. Čistý výnos z projektu		
Čistý výnos projektu za období, za které předkládána tato zpráva ⁴ od do	Předpokládaný čistý výnos projektu od konce období, za které je předkládána tato zpráva, do konce doby udržitelnosti projektu v Kč	Kumulativní čistý výnos za celou dobu udržitelnosti v Kč
831 633	- 1 920 000	593 922

9. Podíl čistého výnosu k celkovým uznatelným nákladům	
Podíl skutečného kumulativního čistého výnosu ke skutečným celkovým uznatelným nákladům ⁵	Celkový podíl za celou dobu udržitelnosti ⁶
0,01277	-0,02851

⁴ V případě, že zahájení provozu nastalo ještě před ukončením realizace projektu, považuje se za počátek sledovaného období datum zahájení provozu (platí pro I. MZUP).

⁵ Skutečný poměr kumulativního čistého výnosu od zahájení provozu do konce sledovaného období, za které je MZUP předkládána, ke skutečným celkovým uznatelným nákladům. $Kumulativní\ čistý\ výnos = CFO_1 + CFO_2 + CFO_3 + CFO_4 + CFO_5 \dots$

⁶ Poměr celkové předpokládané hodnoty kumulativního čistého výnosu za celou dobu udržitelnosti (tzn. součet skutečných a předpokládaných CFO) ke skutečným celkovým uznatelným nákladům.

10. Zůstatková hodnota investice pořízené z dotace v době ukončení doby udržitelnosti projektu do konce životnosti ⁷

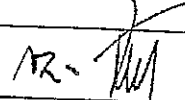
39 331 452,- Kč (rok 2011)

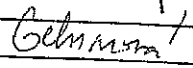
11. Změny projektu během období udržitelnosti

<p>Popis změny v projektu</p>	<p>1. Změna názvu řešitele části projektu společnosti „1st International School of Ostrava – soukromé gymnázium, s.r.o.“ za „1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.“ Viz příloha č. 7 této monitorovací zprávy.</p> <p>2. Uzavření nových smluv o výpůjčce nebytových prostor v objektu ZŠ a MŠ Ostrava, Ostrčilova ul. mezi statutárním městem Ostrava – městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz a partnerem projektu společností Education Centre of Ostrava, o.p.s., resp. řešitelem části projektu společností 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. Viz příloha č. 6 této monitorovací zprávy</p> <p>3. Uzavření dodatku č. 1 k dohodě o partnerství mezi statutárním městem Ostrava a společností Education Centre of Ostrava, o.p.s. Dodatek upřesňuje povinnosti partnera. Viz příloha č. 6 této monitorovací zprávy.</p>
<p>Datum oznámení na P-CRR</p>	<p>30. 1. 2009</p>

Prohlašuji, že :

- s majetkem pořízeným z programu SROP je nakládáno s péčí řádného hospodáře a tento majetek je řádně veden v účetnictví konečného příjemce
- majetek pořízený z dotace je pojištěn a pojistné je řádně placeno (pouze u projektů, kde je tato povinnost stanovena Podmínkami, resp. Smlouvou o financování)
- účel projektu je stále naplňován
- jsou dodržována pravidla pro publicitu
- uvedené údaje jsou pravdivé a úplné.

Ing. Petr Kajnar	
Podpis statutárního zástupce	

Mgr. Pavla Gelnarová		8	27.1.2009
Vypracoval		Počet stran	Datum

⁷ Metoda výpočtu je plně v kompetenci konečného příjemce.

AKR

12. SEZNAM PŘÍLOH

1. Kopie pracovních smluv, pracovních náplní nově přijatých zaměstnanců (na místa vzniklá v souvislosti s realizací projektu) a mzdové listy všech zaměstnanců (na pozicích, které vznikly v souvislosti s realizací projektu) za sledované časové období, případně potvrzení zaměstnavatele o hrubém měsíčním výdělku všech zaměstnanců (na pozicích, které vznikly v souvislosti s realizací projektu)
2. Doklady ke kurzům celoživotního vzdělávání
3. Doklad o vlastnictví výsledků projektu (např. výpis z účetní evidence; výpis z katastru nemovitostí-listu vlastnictví KP)
4. Výpis z oddělené účetní evidence projektu (prokazující mj. existenci/neexistenci příjmů projektu)⁸
5. Doklady o zaplacení pojistného a pojistné smlouvy (dodatky)
6. Kopie nových smluv (dodatků) a schéma smluvních vztahů
7. Výpis z Obchodního rejstříku, pořizený z internetové verze OR dne 27.1.2009

⁸ Dle dílce ustanovení v části III bodu 9 Podmínek, jehož platnost přetrvává do konce udržitelnosti projektu

Číslo smlouvy objednatele: 1868/2008/KP/LPO
Číslo veřejné zakázky: 103/2008

Smlouva na zajištění mediální kampaně „Uč se anglicky!“

I. Smluvní strany

1. Statutární město Ostrava
Prokešovo nám. č. 8, 729 30 Ostrava
Zastoupeno: Ing. Petrem Kajnarem, primátorem
IČ: 00845451
DIČ: CZ00845451 – není plátcem DPH
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 27-1649297309/0800

dále jen objednatel

2. Ian Derson advertising, s.r.o.
Sídlo: Ostrava, Mariánské Hory, Tvorkovských 2015/5, PSČ 709 00
Zastoupena: XXXXXXXXXX
IČ: 25379267
DIČ: CZ25379267
Bankovní spojení: Citibank a.s.
Číslo účtu: 8900018122/2600

dále jen zajišťovatel

II. Základní ustanovení

1. Smluvní strany se v souladu s ustanovením § 262 odst. 1 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, ve znění pozdějších předpisů („obchodního zákoníku“) dohodly, že se rozsah a obsah vzájemných práv a povinností z této smlouvy vyplývajících bude řídit příslušnými ustanoveními obchodního zákoníku (zejména § 269 odst. 2.).
2. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v čl. I. smlouvy jsou ke dni uzavření smlouvy pravdivé. Smluvní strany se zavazují, že jakékoliv změny údajů uvedených v článku prvním této smlouvy oznámí bez prodlení druhé smluvní straně. Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.
3. Zajišťovatel prohlašuje, že je odborně způsobilý k zajištění předmětu této smlouvy.

III. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je zajištění mediální kampaně „Uč se anglicky!“, jejíž hlavním cílem je motivace studentů středních škol na Ostravsku ke studiu angličtiny a jejich seznámení se s nabídkou možností výuky jazyků na území statutárního města Ostravy.

Cíl kampaně

Prostřednictvím sdělení kampaně a jejího kreativního ztvárnění dosáhnout toho, aby si studenti SŠ a jejich rodiče uvědomili:

1. Význam znalosti angličtiny pro získání lukrativního zaměstnání a další kariérní postup.
2. Nutnost studia jazyka nad rámec výuky na střední škole pro dosažení znalosti angličtiny na úrovni jakou požadují zaměstnavatelé (tj. komunikativní znalost).
3. Motivovat je k reakci na sdělení kampaně – tj. vyhledání vhodné možnosti výuky.

Cílové skupiny kampaně

Primárními cílovými skupinami kampaně jsou:

1. Žáci SŠ
 2. Rodiče žáků
 3. Ředitelé SŠ a učitelé AJ na SŠ
 4. Poskytovatelé jazykového vzdělávání na území SMO
2. Součástí mediální kampaně bude vytvoření a realizace odpovídající kreativní kampaně včetně vytvoření loga kampaně, realizace vytvořeného mediálního plánu, vytvoření webového portálu, který by podpořil předmětnou kampaň a současně plnil informativní roli (informace o možnostech výuky jazyků ve statutárním městě Ostrava) a komunikace se školami (viz cílové skupiny kampaně).
 3. Předmět smlouvy bude realizován v souladu s příslušnými právními předpisy, technickými podmínkami, ustanoveními této smlouvy, zadávací dokumentací k této veřejné zakázce a nabídkou zajišťovatele podané k této veřejné zakázce.
 4. Detailně rozpracovaný kreativní návrh kampaně včetně návrhu loga kampaně, návrh mediálního plánu, návrh webového portálu, návrh způsobu, míry a úrovně spolupráce se školami v rámci kampaně budou předány pověřenému zástupci objednatele k odsouhlasení v souladu s čl. IV. odst. 3 této smlouvy.
 5. Předání a převzetí plnění předmětu této smlouvy – tj. řádné ukončení mediální kampaně, potvrdí pověřený zástupce objednatele podpisem předávacího protokolu, ve kterém bude uvedena specifikace dodaného plnění. Objednatel se zavazuje plnění převzít v případě, že bude předáno bez vad a nedodělků. Pokud objednatel dodané plnění odmítne převzít, musí uvést důvod odmítnutí jejich převzetí.
 6. Smluvní strany prohlašují, že předmět smlouvy není plněním nemožným a že dohodu uzavřely po pečlivém zvážení všech možných důsledků.

IV. Doba plnění

1. Práce na plnění předmětu smlouvy budou zahájeny ihned po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Zajišťovatel se zavazuje připravit mediální kampaň „Uč se anglicky!“ tak, aby byla zahájena 1. září 2008 a trvala do 31. ledna 2009.

3. Detailně rozpracovaný kreativní návrh kampaně včetně návrhu loga kampaně, návrh mediálního plánu, návrh webového portálu, návrh způsobu, míry a úrovně spolupráce se školami v rámci kampaně budou předány pověřenému zástupci objednatele k odsouhlasení nejpozději do 20.8.2008.
4. Jednotlivé kroky plnění předmětu smlouvy budou realizovány v souladu s časovým harmonogramem, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.

V.

Místo plnění

Místem plnění předmětu smlouvy je území statutárního města Ostravy.

VI.

Cena

1. Celková cena za zajištěné činnosti je stanovena dohodou smluvních stran a činí:

Cena bez DPH	1.970.590,- Kč
DPH	374.412,- Kč
Cena celkem včetně DPH	2.345.002,- Kč
2. Cena včetně DPH je dohodnuta jako cena nejvýše přípustná a platí po celou dobu účinnosti smlouvy.
3. Cena obsahuje i případně zvýšené náklady spojené s vývojem cen vstupních nákladů, a to až do doby ukončení veškerých služeb poskytnutých v rámci plnění předmětu této smlouvy.
4. Součástí cen sjednaných v této smlouvě jsou veškeré práce, dodávky, služby, poplatky a jiné náklady nezbytné pro řádné a úplné splnění předmětu této smlouvy, včetně veškerých nákladů spojených s účastí zajišťovatele na všech jednáních týkajících se předmětu plnění smlouvy.
5. Zajišťovatel odpovídá za to, že sazba daně z přidané hodnoty je stanovena v souladu s platnými právními předpisy.
6. Smluvní strany se dohodly, že dojde-li v průběhu plnění předmětu této smlouvy ke snížení zákonné sazby DPH stanovené pro příslušné plnění vyplývající z této smlouvy, je zajišťovatel od okamžiku nabytí účinnosti snížení zákonné sazby DPH povinen účtovat platnou sazbu DPH. O této skutečnosti není nutné uzavírat dodatek k této smlouvě.
7. Součástí této smlouvy je kalkulace nákladů, která tvoří její přílohu č. 1. Pokud cenová kalkulace neobsahuje některou z položek, nemá tato skutečnost vliv na výši celkové ceny za poskytnuté služby, které jsou předmětem této smlouvy.

VII.

Platební podmínky

1. Zálohy nejsou sjednány.
2. Podkladem pro úhradu smluvní ceny je vyúčtování nazvané faktura (dále jen „faktura“), které bude mít náležitosti daňového dokladu dle § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.
3. V souladu s ustanovením § 21 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, sjednávají smluvní strany dílčí plnění. Dílčí plnění odsouhlasené objednatelem se považuje za samostatné zdanitelné plnění uskutečněné v termínech uvedených v bodě 11. tohoto článku smlouvy.

4. Kromě náležitostí stanovených platnými právními předpisy pro daňový doklad je druhá smluvní strana povinna ve faktuře uvést i tyto údaje:
 - a) číslo a datum vystavení faktury,
 - b) číslo smlouvy a datum jejího uzavření, číslo veřejné zakázky (103/2008),
 - c) předmět plnění a jeho přesnou specifikaci ve slovním vyjádření (nestačí pouze odkaz na číslo uzavřené smlouvy)
 - d) označení banky a číslo účtu, na který musí být zapláceno
 - e) protokol o předání a převzetí předmětu smlouvy
 - f) lhůtu splatnosti faktury
 - g) označení osoby, která fakturu vyhotovila, včetně jejího podpisu a kontaktního telefonu
 - h) IČ a DIČ objednatele a zajišťovatele, jejich přesné názvy a sídlo
 - i) označení útvaru objednatele, který případ likviduje (odbor Kancelář primátora).
5. Lhůta splatnosti faktur je dohodou stanovena po splnění 30 kalendářních dnů ode dne doručení objednateli. Stejná lhůta splatnosti platí pro smluvní strany i při placení jiných plateb (např. úroky z prodlení, smluvní pokuty, náhrady škody apod.).
6. Nebude-li faktura obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost nebo bude chybně vyúčtována cena nebo DPH, je objednatel oprávněn fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit druhé smluvní straně k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Zajišťovatel provede opravu vystavením nové faktury. Od doby odeslání vadné faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Celá lhůta splatnosti běží opět ode dne doručení nově vyhotovené faktury objednateli.
7. Objednatel je oprávněn provést kontrolu vyfakturovaných prací a činností. Zajišťovatel je povinen oprávněným zástupcům objednatele provedení kontroly umožnit.
8. Doručení faktury se provede osobně proti podpisu zmocněné osoby nebo jako doporučené psaní prostřednictvím pošty.
9. Strany se dohodly, že platba bude provedena na číslo účtu uvedené poskytovatelem ve faktuře bez ohledu na číslo účtu uvedené v čl. I. smlouvy, přičemž plnění bude vždy bez výjimky považováno za plnění předmětu smlouvy poskytovatelem v souladu s touto smlouvou.
10. Povinnost zaplatit je splněna dnem odepsání příslušné částky z účtu objednatele.
11. Smluvní strany se dohodly na tomto způsobu placení:
 - a) po řádném ukončení mediální kampaně v rozsahu dle této smlouvy bude zajišťovatelem vystavena faktura na částku odpovídající 90% z dohodnuté ceny dle VI. odst. 1 této smlouvy, tj. 1.773.530,--Kč bez DPH, DPH 336.971,-- Kč, 2.110.501,-- Kč včetně DPH
 - b) zbývajících 10% z dohodnuté ceny dle VI. odst. 1 této smlouvy, tj. 197.060,-- Kč bez DPH, DPH 37.441,-- Kč, 234.501,-- Kč včetně DPH bude vyúčtováno na základě faktury vystavené zajišťovatelem po vyhodnocení výsledků kampaně formou výzkumu na cílových skupinách, jehož provedení není předmětem této smlouvy a bude proveden objednatelem po vlastní linii, při splnění a dosažení těchto hodnot provedeného výzkumu:
 - zásah 30% cílové skupiny žáci a rodiče (spontánně a podpořeně)
 - zásah 50% cílové skupiny učitelé AJ (spontánně a podpořeně)
 - 50% znalost klíčového sdělení kampaně u cílových skupin

VIII.

Práva a povinnosti objednatele a poskytovatele

1. Objednatel se zavazuje poskytovateli poskytnout součinnost při plnění předmětu této smlouvy, a to v rozsahu, ve kterém lze a způsobem, kterým lze tuto součinnost po objednateli spravedlivě požadovat. Požadovanou součinností objednatele může být například jeho povinnost poskytnout veškeré informace a podklady, které má v dané souvislosti již v držení, zajistit účast nezbytných pracovníků objednatele nebo jiných subjektů nutných k řádnému plnění této smlouvy poskytovatelem.
2. Obě smluvní strany se zavazují zúčastňovat se se svými zástupci pravidelných pracovních schůzek konaných minimálně 1x měsíčně, k projednání postupu při provádění činnosti dle této smlouvy. O konání pracovní schůzky a jejím průběhu bude vyhotoven zápis.
3. Poskytovatel zajistí, aby veškeré výstupy jeho plnění dle této smlouvy byly prosty práv třetích osob, která by znemožňovala nebo v rozporu s touto smlouvou či jejím účelem omezovala užití takových výstupů.
4. Bude-li poskytovatelem požadována po objednateli jakákoliv součinnost dle výše uvedených odstavců v tomto článku je povinen ji před započítím jakéhokoliv plnění z této smlouvy dostatečně a prokazatelně specifikovat.

IX.

Licenční ujednání

1. V případě, že v souvislosti s plněním závazku dle této smlouvy dojde k vytvoření autorského díla, poskytuje zajišťovatel objednateli bezúplatně oprávnění k výkonu práva dílo užít jakýmkoliv způsobem a v jakémkoliv rozsahu bez omezení (volné užití díla).
2. Bude-li vytvořeno autorské dílo osobami, které nejsou v zaměstnaneckém poměru ke zajišťovateli, zajistí zajišťovatel smluvně souhlas autorů s užitím díla dle odst. 1 tohoto článku smlouvy.
3. V případě porušení povinností dle odst. 2 tohoto článku smlouvy je zajišťovatel povinen uhradit objednateli veškerou vzniklou škodu.
4. Autor díla nemá právo užívat dílo vytvořené na základě této smlouvy bez souhlasu objednatele.

X.

Odpovědnost za škodu

1. Poskytovatel je povinen učinit veškerá opatření potřebná k odvrácení škody nebo k jejímu zmírnění.
2. Poskytovatel nahradí objednateli škodu v plném rozsahu, pokud byla způsobena vadným plněním předmětu této smlouvy.

XI.

Sankční ujednání

1. V případě nedodržení termínů ze strany poskytovatele, sjednaných v této smlouvě nebo dohodnutých mezi smluvními stranami při plnění předmětu této smlouvy, je poskytovatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,1 % z ceny včetně DPH sjednané v článku VI., odst. 1. této smlouvy za každý i započatý den prodlení.
2. Pro případ prodlení se zaplacením dohodnuté ceny v rozporu s platebními podmínkami sjednanými v této smlouvě, je objednatel povinen zaplatit poskytovateli úrok z prodlení

ve výši 0,015 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení a za každý jednotlivý případ.

3. V případě, že závazek z této smlouvy zanikne před jeho řádným ukončením, nezaniká nárok na smluvní pokutu, pokud vznikl dřívějším porušením povinností.
4. Zánik závazku pozdním plněním neznamená zánik nároku na smluvní pokutu za prodlení s plněním.
5. Smluvní pokuty sjednané touto smlouvou zaplatí povinná strana nezávisle na zavinění a na tom, zda a v jaké výši vznikne druhé straně škoda, kterou lze vymáhat samostatně.
6. Smluvní pokuty se nezapočítávají na náhradu případně vzniklé škody.
7. Smluvní pokuty je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce poskytovatele.

XII.

Závěrečná ujednání

1. Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: O uzavření této smlouvy rozhodla rada města usnesením č. 4695/68 ze dne 22.7.2008.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem uzavření.
3. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany, s výjimkou případu uvedeného v článku VI. odstavce 6., pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran.
4. Smluvní vztah lze ukončit písemnou dohodou.
5. Poskytovatel nemůže bez souhlasu objednatele postoupit svá práva a povinnosti plynoucí ze smlouvy třetí osobě.
6. Pro případ, že ustanovení této smlouvy oddělitelné od ostatního obsahu se stane neúčinným nebo neplatným, se smluvní strany zavazují bez zbytečného odkladu nahradit takové ustanovení novým. Případná neplatnost některého z takovýchto ustanovení této smlouvy nemá za následek neplatnost ostatních ustanovení.
7. Písemnosti se považují za doručené i v případě, že kterákoliv ze stran její doručení odmítne či jinak znemožní.
8. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
9. Osoby podepisující tuto smlouvu svým podpisem stvrzují platnost svých jednatelských oprávnění.
10. Vše, co bylo dohodnuto před uzavřením smlouvy, je právně irelevantní a mezi smluvními stranami platí jen to, co je dohodnuto v této písemné smlouvě.

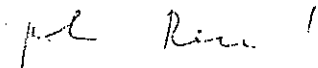
11. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu podepsaných oprávněnými zástupci smluvních stran, přičemž objednatel obdrží tři a poskytovatel jedno vyhotovení.
12. Přílohy smlouvy, které tvoří její nedílnou součást:
Příloha č. 1 – Kalkulace nákladů
Příloha č. 2 – Časový harmonogram kampaně

V Ostravě dne 1. 8. 2008



za objednatele
Ing. Petr Kajnar
primátor

V Ostravě dne 1. 8. 2008



za poskytovatele
Jan Derson advertising, s.r.o.



Po dobu nepřítomnosti zastoupen
Ing. Zdeňkem Trejbalem,
náměstkem

Příloha č. 1 ke smlouvě č. 1868/2008/KP/LPO

Cenová kalkulace

- **kreativní návrh kampaně** 220.000,-- Kč bez DPH
(kompletní kreativní produkce, reprografické práce, produkce rozhlasových spotů a kinospotů, fotografické práce atd.)
- **mediální plán kampaně** 1.605.590,-- Kč bez DPH
(realizace rozhlasové kampaně, outdoorové kampaně, kampaně v multiplexu a prostředcích MHD, tiskové inzerce a prezentačních printů)
- **realizace webového portálu** 65.000,-- Kč bez DPH
- **komunikace se školskými zařízeními** 80.000,-- Kč bez DPH

Nabídková cena bez DPH

DPH 19%

Nabídková cena včetně DPH

1.970.590,-- Kč

374.412,-- Kč

2.345.002,-- Kč

Časový harmonogram

1. Realizace webového portálu, základního kreativního konceptu kampaně a vstupního nákladu prezentačních printů
termín odevzdání: 25.8.2008
2. Produkce rozhlasových spotů a kino spotů, materiály pro reklamu MHD
termín odevzdání: 6.9.2008
3. Realizace vstupní tiskové konference a setkání se zástupiteli škol
termín realizace: 9.-10.9.2008
4. Realizace mediálních komunikačních aktivit dle navrhovaného mediálního plánu schváleného objednatelem

Rada města
 ke svému usnesení č. 8871/137 ze dne 09.05.2006
 ke svému usnesení č. 9064/141 ze dne 06.06.2006

(č.usnesení)	(termín plnění)	(zn.předkl.)
1221/21	38

1) b e r e n a v ě d o m í
 informaci o podnětu k přehodnocení podmínek projektu dle příloh
 č. 1 a č. 2 předloženého materiálu

1221/21	38
---------	------	----

2) b e r e n a v ě d o m í
 informaci o podmínkách Projektu celoživotního vzdělávání 1st
 International School dle předloženého návrhu

1221/21	38
---------	------	----

3) s o u h l a s í
 s odpovědí pěti soukromým jazykovým školám dle přílohy č. 4
 předloženého materiálu

1221/21	0507	38
---------	------	----

4) u k l á d á
 náměstkovi primátora
 odpovědět na podnět šesti soukromým jazykovým školám dle bodu
 3) tohoto usnesení

Zodpovídá: Trejbal Zdeněk, Ing.
 Termín: 04.05.2007

nábor organizací		C. číslo:
Doslo	15.01.07	Zpracováno
Cis. jedn.	70	Podpis:
Prilohy:		

Ostravě dne 11.1.2007

Vážení členové Rady města Ostravy,

obracíme se na Vás jménem soukromých jazykových škol působících na území města Ostravy ve věci rozhodování o podmínkách projektu celoživotního vzdělávání Ist International school of Ostrava.

Jsmo si vědomi toho, že kvalitní vzdělávání v oblasti cizích jazyků je nezbytné pro zapojení Ostravy do ekonomického a kulturního dění v Evropě a rovněž víme, jak důležitá je tato skutečnost pro stávající i potenciální zahraniční investory.

V minulých letech jsme zaznamenali vznik Ist International school of Ostrava, zejména původním posláním bylo zajišťovat vzdělávání dětí a mládeže od úrovně mateřské školy až po gymnázium. Vzal jsme rovněž na vědomí, že (i když na činnost této školy nebylo vyhlášeno výběrové řízení) byla tato škola podporována z obecních zdrojů. Činnost takové instituce je v Ostravě žádoucí a v původně plánované podobě nijak zásadně nezasahuje do již fungujícího trhu jazykového vzdělávání.

Právě jsme rovněž, že město Ostrava chce podpořit jazykové vzdělávání subjektů na území města, ale nerozumíme tomu, proč je podpora směřována nenásledně jen jednomu subjektu a že nejsou pro tuto podporu vyhlášena žádná výběrová řízení. Taková praxe je dle našeho názoru chybná a narušuje princip rovných podmínek na trhu jazykového vzdělávání ve městě Ostrava.

Níže podepsané subjekty působí na trhu jazykového vzdělávání již mnoho let a investovaly do svého rozvoje nemalé částky. V současné době poskytují kvalitní služby mnoha desítkám podniků a stovkám občanů našeho města. Nepříjemná podpora jednému subjektu tyto investice (finanční i lidské) znehodnocuje. V tomto případě hrozí zánik několika pracovních míst.

V současné době jsme se zřetku a dalších zdrojů dozvěděli o projektu, na kterém spolupracuje město Ostrava s Ist International school of Ostrava (prostřednictvím Education Centre of Ostrava, o.p.s.) na realizaci vzdělávacího střediska. Tento projekt je koncipován vtzv. formální a neformální straně. Domníváme se, že především podmínky v neformální části projektu vážně narušují principy rovné soutěže a jejich odsouhlasení Radou města by bylo chybné. V tomto názoru nás utvrzují konzultace s právními odborníky a pracovníky ÚřOS.

Vážení členové rady, velmi si vážíme Vaši snahy o podporu jazykového vzdělávání a věříme, že nechcete učinit chybné rozhodnutí, které by ovlivnilo situaci v neprospěch soukromých institucí na mnoho let dopředu a proto Vás žádáme o přehodnocení podmínek projektu a celého přístupu k jazykovému vzdělávání. (Věříme, že po vzájemné konzultaci a řádném provedení výběrových řízení – např. formou grantů, bude dosaženo cílů a spokojenosti všech zúčastněných subjektů).

AARCADIA - SAIDID, O.A.S.

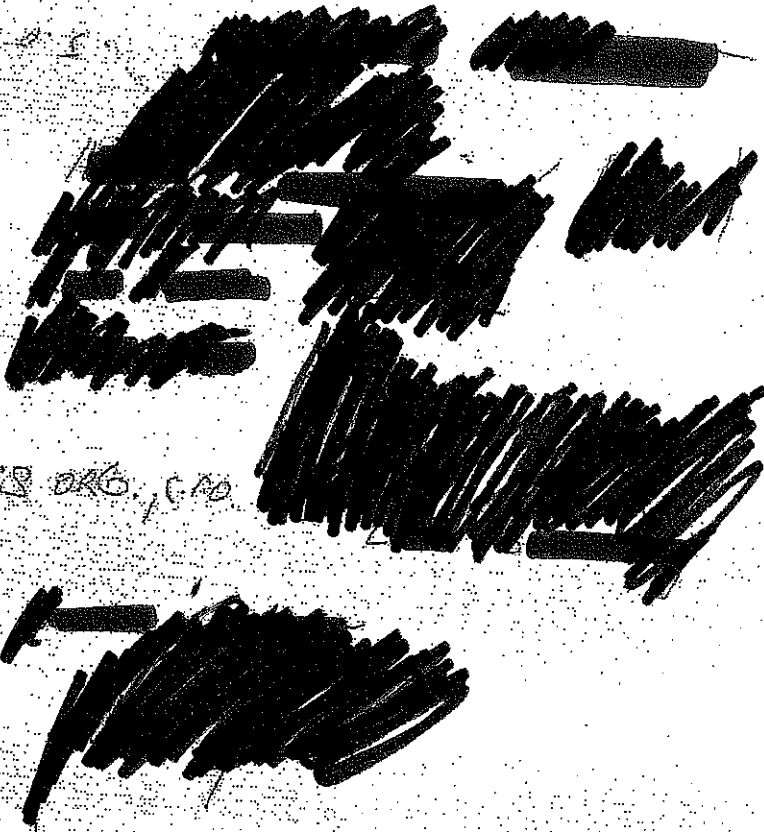
JE TESSINE

ABC ENGLISH

English Center West

SABO, SCHOOLING AND BUSINESS ORG., C/O

CLOVERLEAF





NÁMĚSTEK PRIMÁTORA
STATUTÁRNÍHO MĚSTA OSTRAVY
Ing. Zdeněk Trejbal

Magistrát města Ostrava
- 4 -05- 2007
podatelna

V Ostravě 3. května 2007
NPT/276/2007

Vážená paní, vážený pane,

dne 15.1.2007 jsme od Vás obdrželi dopis s žádostí o přehodnocení podmínek Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School.

Rádi bychom Vás tímto informovali o tom, že rada města se na svém jednání dne 2.5.2007 zabývala Vaším podnětem a řešila podmínky tohoto projektu.

Cílem projektu je vytvoření multifunkčního vzdělávacího centra, ve kterém se bude rozvíjet jak formální (tj. předškolní, základní a střední vzdělávání) tak neformální (tj. vzdělávání dospělých) vzdělávání. Záměrem projektu je připravit občany statutárního města Ostravy na strukturální změny v regionu, rozšířit jejich jazykové znalosti a dovednosti, a podpořit tak příliv zahraničních investorů. Zároveň dojde k podpoře rozvoje multikulturálního prostředí a sociálně znevýhodněným skupinám se usnadní zapojení se do procesu vzdělávání a zaměstnavatelé budou mít příležitost ke zvyšování odborné úrovně svých zaměstnanců. **Partnery projektu** jsou Základní a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace a Education Centre of Ostrava, o.p.s. Vzhledem k tomu, že investiční část projektu byla financována z prostředků Evropské unie a státního rozpočtu, bylo třeba pro realizaci projektu vybrat subjekty, které budou zajišťovat po dobu udržitelnosti veškeré efekty akce.

Ve Vašem podnětu byla zmíněna pochybnost týkající se účasti společnosti Education Centre of Ostrava, o.p.s. Výběr této organizace jako partnera projektu proběhl na základě otevřeného transparentního a nediskriminačního výběrového řízení. Na úřední desce bylo dne 10.5.2006 zveřejněno oznámení o vyhlášení výběrového řízení na partnera projektu. Doručena byla jediná nabídka. O výběru partnera rozhodla rada města usnesením č. 9064/141 ze dne 6.6.2006 a se společností Education Centre of Ostrava, o.p.s. tak byla uzavřena i dohoda o partnerství.

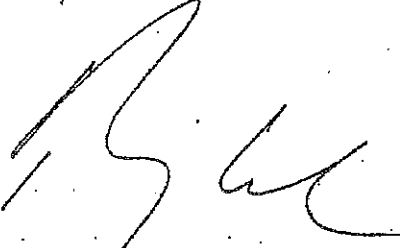
Podmínky projektu vzhledem k veřejné podpoře byly konzultovány s Úřadem na ochranu hospodářské soutěže (ÚOHS).

Podle současného stanoviska se nejedná o veřejnou podporu, protože zde chybí jeden ze znaků veřejné podpory, a to selektivita ve výběru podniku. Do otevřeného výběrového řízení se mohli přihlásit i ostatní organizace zabývající se celoživotním vzděláváním. Partnerům projektu doposud nebyla poskytnuta žádná finanční podpora na vzdělávací činnost. Případná budoucí podpora bude poskytována dle zákonných pravidel.

Děkujeme za Vaši připomínku a Váš zájem o rozvoj vzdělávání v Ostravě. Věříme, že při rozvoji celoživotního vzdělávání v Ostravě, bude mnoho dalších příležitostí pro spolupráci s Vámi nebo případně s ostatními vzdělávacími zařízeními.

Tímto tématem, stejně jako rozvojem celoživotního vzdělávání, se budeme i nadále zabývat.

S pozdravem



Ing. Zdeněk Trejbal
náměstek primátora

Rozdělovník:

Aarcadia-studio, v.o.s.
Na Kamenci 4
Ostrava-Slezská Ostrava

Jazyková škola Teburg
Vřesinská 185
708 00 Ostrava – Poruba

Jazykové centrum Svět
Nádražní 173
702 00 Ostrava – Přivoz

Sabo, Schooling And Business Organisation, s.r.o.
Masná 10
702 00 Ostrava 2

Cloverleaf Limited, s. r. o.
Tř. 1. Máje 11.
709 00 Ostrava-Mariánské Hory

Prokešovo nám. 8
729 30 Ostrava

telefon: 599 443 173
fax: 599 442 175

príloha č. 2: Odstoupení od stížnosti společnosti ABC English.

abc english

Kontaktní adresa:
Novohrádků 7, Ostrava - Mariánské Hory
Tel.: 596 616 058, 604 158 666
info@abcenglish.cz www.abcenglish.cz

MAJESTRÁT MĚSTY OSTRAVA v. o. s. obecní organizace	Číslo:
Dat.: 19. 04. 2007	Zpracov:
Ch. jedn.: 396	Obj. znak:
Priloha:	

Rada města
Statutární město Ostrava
Prokešovo nám. 8
729 30 Ostrava

V Ostravě, dne 28. 03. 2007

Věc: odstoupení od stížnosti na 1st International School of Ostrava.

Vážení,

Před časem jsme podepsali za abc english, spolu s několika ostatními zástupci soukromých jazykových kurzů, stížnost na 1st International School of Ostrava.

Po té jsme měli šanci navštívit školu a velice otevřeně diskutovat s majiteli školy o běhu, náplni a financování školy.

Po zralé úvaze jsme se rozhodli odstoupit od stížnosti.

Prosíme, aby naše podpisy pod touto stížností nebyly dále považovány za platné.

S pozdravem za abc english,